

La giornata di studio è aperta a: psicologi, psicoterapeuti, assistenti sociali, educatori, mediatori linguistico-culturali, insegnanti, studenti e tutti coloro che si occupano di famiglie migranti.

### Come raggiungerci:

Aula Magna dell'Istituto Superiore Piero Sraffa  
Via Daniele Comboni, 6 - Brescia  
In auto, parcheggio gratuito in via Castellini, 14.



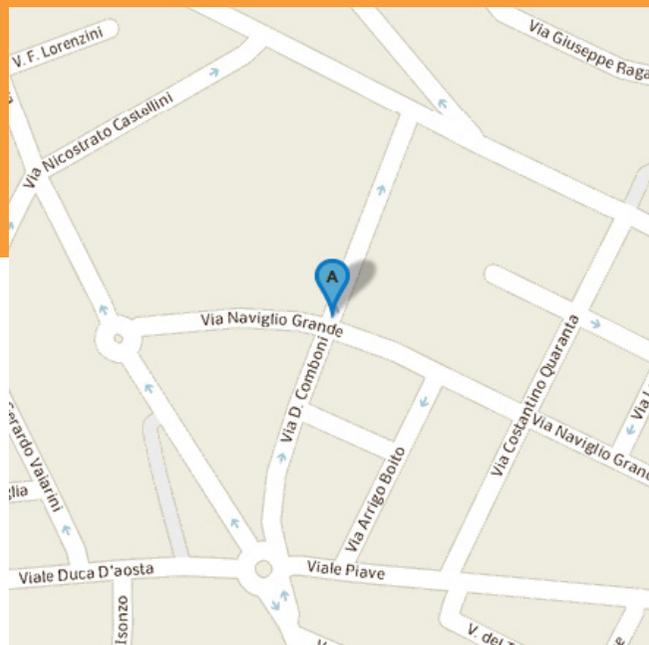
psicologi per i popoli  
nel mondo

### ISCRIZIONI

Richiedere la scheda di iscrizione a:  
segreteria.formecm@gmail.com

Inviare ricevuta del bonifico e scheda d'iscrizione  
entro il 30.09.2014 a:  
segreteria.formecm@gmail.com  
Per informazioni telefonare al: 339 7207186

Dalla stazione di Brescia, linea autobus 3, direzione  
Rezzato, fermata via Duca d'Aosta.



Iscrizione tramite bonifico bancario presso:  
CREDITO VALTELLINESE S.C.  
CODICE IBAN:  
IT02Y0521601614000000007809  
Causale: erogazione liberale SolidAli  
Giornata di studio 10.10.2014

### QUOTA D'ISCRIZIONE:

50 euro: offerta minima per la partecipazione  
30 euro: per studenti  
30 euro: per i soci di Psicologi per i Popoli nel  
Mondo

Evento ECM n. 102878 edizione 1-2014  
8 crediti per psicologi, psicoterapeuti, medici,  
educatori professionali.  
L'accREDITamento è a cura di Ellisse Psicoterapia  
e Psicoanalisi, provider nazionale n. 209

Ringraziamo relatrici, relatori e l'Istituto di  
Istruzione Superiore Piero Sraffa per il loro  
contributo solidale.

Il ricavato verrà interamente devoluto  
all'associazione Psicologi per i Popoli nel Mondo  
per finanziare il progetto Professionisti *solidAli*.

Art Direction: Simone Nencetti

# Lo psicologo ≠ transculturale. ≠

## Strumenti e setting per la relazione di cura.

**Giornata di studio:  
venerdì 10 ottobre 2014**

**presso l'Aula Magna  
dell'Istituto di Istruzione  
Superiore Piero Sraffa  
Via Comboni, 6 - Brescia**

con il patrocinio di:



Ariete  
Psicoterapia



Comune di Brescia



Fondazione Guido Piccini  
per i diritti dell'uomo



Ordine degli Psicologi  
della Lombardia

*“Se uno sogna da solo, è un sogno.  
Se molti sognano insieme,  
è l’inizio di una realtà.”*  
Friedensreich Hundertwasser

L’Associazione di promozione sociale Psicologi per i Popoli nel Mondo nasce con la finalità di promuovere e tutelare la salute mentale e il benessere psicosociale delle persone e delle popolazioni svantaggiate a livello internazionale e transculturale. In ambito transculturale è attiva, sia in ambito clinico che formativo, in progetti realizzati per e con la popolazione migrante.

#### **Progetto Professionisti solidAli:**

Psicologi per i Popoli nel Mondo promuove un coordinamento delle energie solidali disponibili attraverso la costruzione di una rete di psicologhe e psicologi, psicoterapeuti e psichiatri che offrono gratuitamente la loro prestazione professionale a favore di persone in condizioni di marginalità economica e sociale.

Gli obiettivi generali sono:

- la promozione del benessere psicosociale della popolazione, autoctona e straniera, in condizioni di difficoltà e marginalità sociale;
- la promozione di una cultura clinica e civica attenta alla valorizzazione della persona nelle diverse condizioni di vita e nel rispetto delle differenze socio-culturali.

Il progetto intercetta le richieste di bisogno psicologico, attraverso un servizio telefonico di prima accoglienza e il conseguente invio al professionista solidale.

Per informazioni e richieste contattare il numero:  
328 6814252

#### **COMITATO SCIENTIFICO:**

Daniela Quaresmini, Alessandra David,  
Daniela Calzoni, Wanda Ielasi

## PROGRAMMA



- 08.30/08.45 Registrazione partecipanti  
08.45/09.00 Letture a cura di Giuseppina Turra  
09.00/09.30 Apertura dei lavori e presentazione della giornata  
Daniela Quaresmini  
Progetto Professionisti *Solidali*: stato dell’arte  
Wanda Ielasi  
09.30/10.30 Uno sguardo sociologico e giuridico  
sull’attualità dei flussi migratori in Italia  
Franco Valenti  
Ilaria Saurgnani  
10.30/11.00 Il contributo dell’antropologia alla  
clinica psicologica Ana Cristina Vargas  
11.00/11.15 *Pausa caffè*  
11.15/11.45 Etnopsichiatria: le forme della sofferenza  
mentale tra contesto sociale e cultura  
Giambattista Tura  
11.45/12.15 La mediazione linguistico culturale  
in ambito psicologico Karina Scorzelli  
12.15/13.00 Dibattito  
13.00/14.00 *Pausa pranzo*

## POMERIGGIO

Coordinano: Daniela Calzoni e Alessandra David

- 14.00/14.15 Letture a cura di Giuseppina Turra  
14.15/14.45 Il profilo dello psicologo transculturale  
Wanda Ielasi  
14.45/15.15 *Assesment* e uso dei test psicologici in  
campo transculturale Nives Martini  
15.15/15.45 L’utilizzo del *Family life space* con le persone  
migranti Maria Luisa Gennari  
15.45/16.15 Dibattito  
16.15/16.30 *Pausa caffè*  
16.30/17.00 Approcci e strumenti narrativi nel lavoro  
psicologico nella migrazione  
Valter Tanghetti  
17.00/17.30 L’uso di *setting* multipli e flessibili nei servizi  
di Terrenuove Roberto Bestazza  
17.30/18.15 Dibattito e conclusioni  
18.15/18.30 Procedure ECM

## RELATORI

**Roberto Bestazza** (Milano) Psicologo-Psicoterapeuta, fa parte della cooperativa Terrenuove di Milano: lavora nel *Servizio di consulenza psicologica ed etnopsichiatrica per immigrati* e nel *Servizio per la famiglia*, svolge attività di formazione e supervisione a gruppi di operatori in ambito psico-sociale.

**Daniela Calzoni** (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, Antropologa, membro del direttivo dell’associazione di promozione sociale Psicologi per i Popoli nel Mondo, già esperto in osservatorio nazionale per l’infanzia e l’adolescenza.

**Alessandra David** (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, membro dell’associazione Psicologi per i Popoli nel Mondo, da anni opera in ambito clinico e formativo sulle tematiche della clinica transculturale.

**Marialuisa Gennari** (Brescia) Psicologa, Professore Aggregato di Psicologia Clinica, docente di Metodi e Tecniche del Colloquio Psicologico e di Psicopatologia all’Università Cattolica del Sacro Cuore di Brescia, formatrice e docente in numerosi corsi di specializzazione universitari e master universitari.

**Wanda Ielasi** (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, Antropologa, Vicepresidente dell’associazione Psicologi per i Popoli nel Mondo, da anni opera in ambito clinico e formativo sulle tematiche della clinica transculturale.

**Nives Martini** (Venezia) Psicologa, Psicoterapeuta, Presidente AIPSiT (Associazione Italiana Psicoterapia Transculturale), Consulente Psicologa presso l’équipe minori stranieri del Comune di Venezia, Giudice Onorario c/o Tribunale per i Minorenni di Venezia.

**Daniela Quaresmini** (Brescia) Psicologa, Psicoterapeuta, docente in Psicologia generale e clinica alla Scuola di Specializzazione in Psicoterapia della Coirag sede di Milano, docente a contratto presso la Facoltà di Psicologia Università Cattolica del Sacro Cuore sede di Brescia, da anni opera in ambito clinico e formativo sulle tematiche della adolescenza e della genitorialità autoctona e migrante.

**Ilaria Saurgnani** (Brescia) Laureata in Giurisprudenza, svolge attività di consulenza, orientamento e informazione in materia di diritto di asilo per lo Sportello Rifugiati e Richiedenti Asilo del Comune di Brescia.

**Karina Scorzelli** (Milano) Mediatrice linguistico culturale per la Cooperativa Crinali di Milano, per i “Centri di salute e ascolto per le donne immigrate e i loro bambini” delle AA OO San Carlo Borromeo e San Paolo di Milano; Counselor.

**Valter Tanghetti** (Brescia) Psicologo, Direttore della cooperativa sociale “Il Mosaico”, formazione in ambito psicologico con i migranti e terapie interculturali; collabora con Psicologi per i Popoli nel Mondo, il servizio di consulenza psicologica, psicoterapia e formazione “Cambiamenti”, il Consultorio Adolescenti di Valle Trompia.

**Gianbattista Tura** (Brescia) Dirigente medico psichiatra presso l’Istituto di Ricovero e Cura a Carattere Scientifico “Centro S.Giovanni di Dio” Fatebenefratelli di Brescia, docente Università degli Studi di Brescia, Facoltà di Medicina.

**Giovanni Franco Valenti** (Brescia) Presidente della Fondazione Guido Piccini per i Diritti dell’Uomo.

**Ana Cristina Vargas** (Torino) Antropologa, Tanatologa, docente Antropologia Culturale e Antropologia Medica all’Università di Torino, Direttrice scientifica Fondazione Fabretti Torino.

**Giuseppina Turra** (Brescia) Attrice teatrale e in ambito educativo in scuole e in dipartimenti di salute mentale.